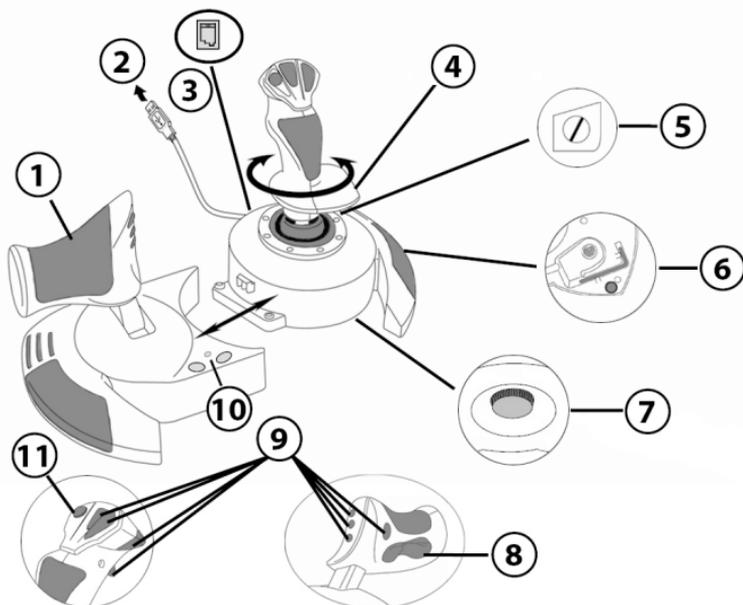


# T.Flight Hotas 4

PlayStation®4

## Инструкция по эксплуатации



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Рычаг управления
2. Разъем USB
3. Разъем для руля направления: для подключения руля направления Thrustmaster RJ12 (приобретается отдельно)
4. Управление полетом вращающейся рукояткой
5. Винт блокировки руля направления на рукоятке
6. Шестигранный ключ для установки/отсоединения рычага управления
7. Регулятор сопротивления рукоятки
8. Управление полетом шарнирной кнопкой
9. Функциональные кнопки
10. Кнопка PS с индикатором
11. Многопозиционный переключатель точки обзора

# ЗНАКОМСТВО С ДЖОЙСТИКОМ NOTAS

## РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ

В комплект джойстика входит большой рычаг управления, с помощью которого удобно управлять ускорением самолета.

Рычаг управления является съемным и предполагает два варианта установки:

отдельно от джойстика

(для создания реалистичных условий пилотирования);

с креплением к джойстику

(для большей устойчивости и экономии места).

По умолчанию рычаг управления поставляется отсоединенным от джойстика.

Чтобы прикрепить рычаг управления к джойстику:

1. Переверните рычаг и джойстик вверх дном.
2. Возьмите шестигранный ключ **(6)**, закрепленный на базе джойстика.
3. Разместите рычаг управления слева от джойстика.  
Вставьте выступ на левой стороне базы джойстика в паз с правой стороны рычага управления.
4. С помощью ключа затяните два винта на нижней стороне базы (с левой стороны базы джойстика).
5. Смотайте кабель рычага управления и проведите его через направляющий слот.
6. Верните шестигранный ключ на место, чтобы не потерять его.

Для отсоединения рычага управления от джойстика выполните эти действия в обратном порядке.

## РЕГУЛИРУЕМОЕ СОПРОТИВЛЕНИЕ РУКОЯТКИ

В зависимости от стиля игры, может потребоваться повышенная чувствительность джойстика и реакция на малейшее касание или большая жесткость его работы с некоторым сопротивлением при сдвигании.

Сопротивление рукоятки джойстика можно настраивать в соответствии с предпочтениями геймера. Для настройки служит регулятор сопротивления рукоятки **(7)**, расположенный на нижней стороне базы джойстика.

## ФУНКЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ ПОЛОТОМ

Джойстик оснащен функцией управления полетом, которой в самолете соответствуют педали, с помощью которой пилот осуществляет рулевое управление с вращением самолета вокруг вертикальной оси (для поворота самолета влево или вправо). Для использования функции управления полетом джойстика следует повернуть рукоятку влево или вправо.

Воспользоваться функцией можно двумя способами:

- повернуть рукоятку на джойстике **(4)** влево или вправо;
- воспользоваться шарнирной кнопкой **(8)** на рычаге управления.

Если используется только шарнирная кнопка (или если функция управления полетом не используется), поворотную функцию рукоятки можно отключить с помощью винта блокировки **(5)**, расположенного на базе джойстика. С помощью отвертки с плоским шлицем измените положение винта, заблокировав или разблокировав таким образом функцию управления полетом.

## МНОГОПОЗИЦИОННЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТОЧКИ ОБЗОРА

Джойстик оснащен переключателем точки обзора **(11)**, которая, как следует из названия, позволяет (если это поддерживается игрой) моментально обозревать все происходящее вокруг самолета. Для этого просто перейдите в меню конфигурации игры и запрограммируйте различные точки обзора (вид сзади, вид слева, вид справа, а также виды снаружи) для позиций переключателя точки обзора.

Разумеется, переключатель точки обзора может также служить для других функций (стрельба и пр.).

# PLAYSTATION®4

## УСТАНОВКА НА PLAYSTATION®4

1. Подключите USB-кабель (2) к одному из USB-портов системы.
2. Включите систему.
3. Индикатор джойстика загорается КРАСНЫМ.
4. Нажмите кнопку PS на джойстике (10) и войдите в свою учетную запись Sony Entertainment Network, чтобы можно было использовать джойстик.
5. Запустите игру, поддерживающую режим Flight Stick.

*Теперь все готово для игры!*

## СПИСОК СОВМЕСТИМЫХ ИГР ДЛЯ PLAYSTATION®4

Использование джойстика T.Flight Hotas 4 на PlayStation®4:

- совместимость только с играми, поддерживающими режим Flight Stick;
- распознается в играх как настоящий джойстик, а не игровой пульт — для оптимальной реактивности и повышенной точности, а также для обеспечения доступа к параметрам джойстика в соответствующих играх.

Список игр для PlayStation®4, совместимых с данным джойстиком, можно найти на сайте: <http://support.thrustmaster.com>. Откройте раздел Джойстики / T.Flight Hotas 4. Этот список будет постоянно обновляться по мере выхода новых игр для PS4™, совместимых с джойстиком T.Flight Hotas 4.

# ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ ДЖОЙСТИКА

Прошивку в базе джойстика можно обновить до более поздней версии, содержащей усовершенствования.

Для просмотра установленной в данный момент версии прошивки и ее обновления при необходимости откройте сайт <http://support.thrustmaster.com>. Выберите **Джойстики / T.Flight Hotas 4**, затем **Прошивка** выполните указания по загрузке и установке.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **Джойстик не работает должным образом или кажется неверно откалиброванным**

Отключите систему, отключите джойстик, подключите его снова и перезагрузите игру. При подключении джойстика: оставьте рукоятку, руль направления и рычаг управления в центральном положении и не сдвигайте их (во избежание проблем калибровки).

Выйдите из игры, отключите джойстик, подключите его снова и нажмите кнопку PS (10) на джойстике. Войдите в свою учетную запись Sony Entertainment Network, чтобы можно было использовать джойстик.

- **Слишком высокая или недостаточная чувствительность джойстика**

- Джойстик самостоятельно выполняет автокалибровку, после того как пользователь совершает несколько движений на различных осях.

- В игре, в разделе «Параметры / Контроллер»: настройте чувствительность или мертвые зоны для контроллера (если эта опция доступна).

- Настройте сопротивление рукоятки с помощью регулятора (7) на нижней стороне базы джойстика.

- **Слишком высокая чувствительность функции управления полетом**

- Выключите вращение рукоятки с помощью винта блокировки (5) на нижней части базы джойстика и используйте для функции управления полетом шарнирную кнопку.

## СПРАВКА И ОТВЕТЫ НА ЧАСТЫЕ ВОПРОСЫ (НЕ ПРИВЕДЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ)

Посетите сайт <http://support.thrustmaster.com>. Щелкните **Джойстики / T.Flight Hotas 4** и выберите **Инструкция по эксплуатации** или **Часто задаваемые вопросы**.

## **Сведения о потребительской гарантии**

Корпорация Guillemot Corporation S.A., зарегистрированная по адресу Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chanterie, Франция, (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном изделии Thrustmaster не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Thrustmaster. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Thrustmaster, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Thrustmaster (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Thrustmaster).

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудники которой определяют дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, заменено или возвращено в рабочее состояние. Если в течение гарантийного срока изделие Thrustmaster будет подвержено такому восстановлению, к оставшемуся гарантийному сроку прибавляется период времени, но не менее семи (7) дней, во время которого изделие находилось вне употребления (началом этого периода считается дата запроса покупателя о вмешательстве или дата предоставления дефектного изделия для восстановления, если изделие было предоставлено позднее, чем был сделан запрос о вмешательстве). В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается восстановлением рабочего состояния или заменой изделия Thrustmaster. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства (включая, помимо прочего, использование изделия Thrustmaster совместно с любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия); (2) на случаи использования продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе на случаи профессионального или коммерческого применения (например, в игровых залах, для проведение обучения и соревнований); (3) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (4) на ПО, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия; (5) на расходные материалы (элементы, предназначенные для замены в течение срока службы изделия: например, батарейки и ушные подушки для гарнитур или наушников); (6) на аксессуары (например, кабели, чехлы, сумки, футляры, наручные ремешки); (7) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлежит передаче.

Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров в соответствующей стране.

### Дополнительные условия гарантии

В течение гарантийного срока компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет никаких запасных частей, так как вскрытие и/или модификацию любых изделий Thrustmaster вправе осуществлять только служба технической поддержки (за исключением каких-либо процедур по модификации, которые служба технической поддержки может предложить выполнить клиенту путем письменных инструкций и предоставления, при необходимости, требуемых запасных частей: например, в связи с отсутствием статуса сложности или конфиденциальности у такой восстановительной процедуры).

С учетом периода освоения новых изделий и в целях защиты своих ноу-хау и коммерческих тайн компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет каких-либо уведомлений о восстановлении или запасных частей для любых изделий Thrustmaster с истекшим гарантийным сроком.

### Ответственность

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ; (5) использование продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе профессиональное или коммерческое применение (например, в игровых залах, для проведение обучения и соревнований). В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия (включая, помимо прочего, любой ущерб, вызванный прямо или опосредованно любым программным обеспечением или использованием изделия Thrustmaster с любыми неподходящими элементами, в частности — блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия).

**THRUSTMASTER®**

ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

<http://support.thrustmaster.com>



## **АВТОРСКИЕ ПРАВА**

© Корпорация 2017 Guillemot Corporation S.A. Все права защищены. Thrustmaster® является зарегистрированным товарным знаком корпорации Guillemot Corporation S.A.

Лицензия для продажи в Европе, Африке, на Ближнем Востоке, в России, Индии и Океании. Для исключительного использования с PlayStation®4.

Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не соответствовать внешнему виду/функциям конкретного изделия. Содержание, конструкция и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления и зависят от страны приобретения. Сделано в Китае.

Произведено и распространяется компанией Guillemot Corporation S.A.

При пользовании изделием учитывайте следующее: цвета и дизайн могут различаться.

Пластиковые стяжки и клейкую ленту следует снять перед использованием изделия.

**[www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)**

The image shows the EAC (Eurasian Conformity) logo, which consists of the letters 'EAC' in a bold, stylized, black font. The 'E' and 'A' are connected at the top, and the 'C' is positioned to the right of the 'A'.

РУССКИЙ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ  
TÜRKÇE  
POLSKI  
日本語  
繁體中文  
한국어

# T.Flight Hotas 4



## РУ-ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА ПК — ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Если вы используете джойстик T.Flight Hotas 4 на ПК (Windows® Vista, 7, 8, 10), обязательно установите начала соответствующий драйвер для ПК (если этого не сделать, некоторые оси и/или кнопки не будут работать должным образом).

Для установки драйвера:

- Откройте сайт <http://support.thrustmaster.com/>.
- Перейдите в раздел Джойстики / T.Flight Hotas 4 и выберите Драйверы.
- Загрузите и установите пакет Drivers – Package.

## ΕΛ-ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ – ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!

Αν χρησιμοποιείτε το T.Flight Hotas 4 σε υπολογιστή (Windows® Vista, 7, 8, 10), πρέπει οπωσδήποτε πρώτα να εγκαταστήσετε το αντίστοιχο πρόγραμμα οδήγησης του υπολογιστή (σε περίπτωση που δεν το καταφέρετε, μερικοί άξονες και/ή κουμπιά δεν θα λειτουργούν σωστά).

Για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης:

- Μεταβείτε στον ιστότοπο <http://support.thrustmaster.com/>.
- Κάντε κλικ στις επιλογές Joysticks / T.Flight Hotas 4, κι έπειτα κάντε κλικ στην επιλογή Drivers.
- Κατεβάστε κι εγκαταστήστε το πακέτο Drivers – Package.

## TÜ-PC'DE KULLANIM – ÖNEMLİ BİLGİ!

T.Flight Hotas 4'ü PC'de (Windows® Vista, 7, 8, 10) kullanıyorsanız ilk önce ilgili PC sürücüsünü yüklemeniz zorunludur (yüklemezseniz bazı eksenler ve/veya düğmeler düzgün çalışmaz).

Sürücüyü yüklemek için:

- <http://support.thrustmaster.com/> adresine gidin.
- Joysticks / T.Flight Hotas 4'e ve daha sonra Drivers'a tıklayın.
- Drivers – Package paketini indirip yükleyin.

## PL-WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE KORZYSTANIA NA KOMPUTERZE PC!

Jeśli chcesz korzystać z joysticka T.Flight Hotas 4 na komputerze PC (z systemem Windows® Vista, 7, 8 lub

10), najpierw musisz zainstalować odpowiedni sterownik PC. (W przeciwnym razie niektóre osie i przyciski nie będą działać prawidłowo).

Aby zainstalować sterownik:

- Wejdź na stronę <http://support.thrustmaster.com/>.
- Kliknij Joysticks / T.Flight Hotas 4, a następnie Drivers.
- Pobierz i zainstaluj pakiet Drivers – Package.

日本語-PC での使用-重要な注意 PC での使用-重要な注意

**T.Flight Hotas 4 を PC (Windows® Vista, 7, 8, 10) でお使いの場合、専用の PC ドライバをインストールする必要があります (インストールしないと、一部の軸および/またはボタンが正しく動作しません)。**

ドライバをインストールするには:

- <http://support.thrustmaster.com/> にアクセスします。
- 「ジョイスティック」→「T.FlightHOTAS4」→「ドライバ」をクリックします。
- 「Drivers – Package」パッケージをダウンロードしてインストールします。

繁體中文-在 PC 上使用—重要資訊!

如果您在 PC (Windows® Vista、7、8、10) 上使用 T.Flight Hotas 4，則必須先安裝相應的 PC 驅動程式 (若未成功安裝，某些軸和/或按鈕將無法正常工作)。

要安裝驅動程式，請：

- 轉至 <http://support.thrustmaster.com/>。
- 按一下搖桿 / T.Flight Hotas 4，然後按一下驅動程式。
- 下載並安裝 Drivers – Package 程式包。

한국어-중요한 정보!(PC에서 사용 시)

PC(Windows® Vista, 7, 8, 10)에서 T.Flight Hotas 4를 사용하는 경우 해당 PC 드라이버를 먼저 설치해야 합니다. 그렇지 않은 경우 일부 축 및/또는 버튼이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.

드라이버를 설치하려면 다음과 같이 하십시오.

- <http://support.thrustmaster.com/>으로 이동하십시오.
- T.Flight Hotas 4으로 이동하여 조이스틱을 클릭한 후 드라이버를 클릭하십시오.
- Drivers – Package패키지를 다운로드한 후 설치하십시오.

# THRUSTMASTER®

EAC

CE



[www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)

5077274